

English (en)

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Model No., trademark:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

---

2. Name and address of the manufacturer's authorised representative:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Object of the declaration:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation directive and Other Union harmonisation legislation where applicable:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. References must be listed with their identification number and version and, where applicable, date of issue:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Where applicable, the notified body ... (name, number) ... performed ... (description of intervention) ..... And issued the EU-type examination certificate: ...

---

8. Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

---

9. Additional information:

(Signature):

(Name. Function):

Signed for and on behalf of:

(Place and date of issue):



*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---



Harman International Industries, Incorporated  
8500 Balboa Blvd.  
Northridge, CA 91329  
USA



## UK DECLARATION OF CONFORMITY

1. Model No., trademark:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

2. Name and address of the manufacturer's authorised representative:

Harman International Industries, Incorporated

Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom.

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Harman International Industries, Incorporated

8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES

4. Object of the declaration:

Portable Bluetooth Speaker

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation directive and Other Union harmonisation legislation where applicable:

Radio Equipment Regulations 2017

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. References must be listed with their identification number and version and, where applicable, date of issue:

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012

7. Where applicable, the notified body ... (name, number) ... performed ... (description of intervention) ..... And issued the EU-type examination certificate: ...

8. Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

9. Additional information:

(Signature):

(Name. Function):

Tim Song, Senior Manager, Compliance

Signed for and on behalf of:

Harman International Industries, Incorporated

(Place and date of issue):

Shenzhen, China. 2021-08-18

Български (bg)

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

1. Модел No., търговска марка :

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Име и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Предмет на декларацията:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация Директива и Друго законодателство на Съюза за хармонизация, когато е приложимо:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отношението на които се декларира съответствие. При позоваването трябва да се посочва техният идентификационен номер и версията им и, ако е приложимо, дата на издаване:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Когато е приложимо, нотифицираният орган... (наименование, номер)... извърши ... (описание на извършеното) ... и издаде сертификата за ЕС изследване на типа: ...

---

8. Когато е приложимо, описание на принадлежностите и компонентите, включително софтуер, които позволяват на радиосъоръжението да работи по предназначение и които са обхванати от ЕС декларацията за съответствие:

---

9. Допълнителна информация:

(подпис):



(име, длъжност):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Подписано за и от името на:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(място и дата на издаване):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

Deutsch (de)

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. Modell Nr., Handelsmarke:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Gegenstand der Erklärung

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrecht  
-svorschriften der Union Richtlinie und gegebenenfalls weitere Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen  
technischen Spezifikationen, bezüglich derer die Konformität erklärt wird: Dabei müssen die jeweilige Kenn-  
nummer, die angewandte Fassung und gegebenenfalls das Ausgabedatum angegeben werden:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Falls zutreffend — Die notifizierte Stelle ... (Name, Kennnummer) hat ... (Beschreibung ihrer Mitwirkung) ...  
und folgende EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt:

---

8. Falls vorhanden — Beschreibung des Zubehörs und der Bestandteile einschließlich Software, die den  
bestimmungsgemäßen Betrieb der Funkanlage ermöglichen und von der EU-Konformitätserklärung erfasst  
werden:

---

9. Zusatzangaben

(Unterschrift):



(Name, Funktion):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Unterzeichnet und im Namen von:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(Ort und Datum der Ausstellung):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

Hrvatski (hr)

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

1. Model br., marka

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Za izdavanje ove izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Predmet izjave:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Prethodno opisani predmet izjave u skladu je s relevantnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju i drugim zakonodavstvom Unije o usklađivanju prema potrebi:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Upućivanja na odgovarajuće usklađene norme koje se upotrebljavaju ili upućivanje na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se deklarira sukladnost. Upućivanja moraju biti navedena s identifikacijskim brojem i verzijom te, prema potrebi, datumom izdavanja:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Prema potrebi, prijavljeno tijelo ... (naziv, broj) ... provelo je ... (opis intervencije) ... i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa:

---

8. Prema potrebi, opis dodatne opreme i sastavnica, uključujući softver, koji omogućuju normalan rad radijske opreme koji je obuhvaćen EU izjavom o sukladnosti:

---

9. Dodatne informacije:

(potpis):



(ime, funkcija)

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Potpisano za i u ime:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(mjesto i datum izdavanja):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

čeština (cs)

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. Model č., ochranná známka:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Předmět prohlášení:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizovanými právními předpisy Unie a  
náležitých případech další harmonizované právní předpisy Unie:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž  
základě se shoda prohlašuje. Odkazy se uvedou s jejich identifikačním číslem a verzí a v příslušných případech  
rovněž s datem vydání:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Případně: oznámený subjekt ... (název, číslo) ... provedl ... (popis opatření) ... a vydal certifikát EU  
přezkoušení typu:

---

8. V příslušných případech popis příslušenství a součástí, včetně softwaru, které umožňují zamýšlené fungování  
rádiového zařízení v souladu s EU prohlášením o shodě:

---

9. Další informace:

(podpis):



(jméno, funkce):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Podepsáno za a jménem:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(místo a datum vydání):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

eesti keel (et)

## ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

1. Tootenumber, kaubamärk:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Deklareeritav toode:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Ülkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktidega ja Muud liidu ühtlustamisõigusaktid (vajaduse korral):

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või muudele tehnilistele kirjeldustele, millele vastavust deklareeritakse. Viidetele peab lisama nende identifitseerimisnumbri ja versiooni ning vajaduse korral väljaandmise kuupäeva:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Vajaduse korral: teavitatud asutus ... (nimi, number) ... teostas ... (tegevuse kirjeldus) ... ja andis välja Eli tüübihindamistõendi:

---

8. Vajaduse korral selliste tarvikute ja osade, samuti tarkvara kirjeldus, mis võimaldavad raadioseadet kasutada ettenähtud otstarbel ja kooskõlas ELi vastavusdeklaratsiooniga:

---

9. Lisateave:

(allkiri):



(nimi, ametinimetus):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Alla kirjutanud (kelle poolt/nimel):

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(väljaandmise koht ja kuupäev):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---



español (es)

## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

1. Nombre del Modelo, marca:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

2. Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

*Harman International Industries, Incorporated*

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

*Harman International Industries, Incorporated*

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

4. Objeto de la declaración:

*Portable Bluetooth Speaker*

5. El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión y Otra legislación de armonización de la Unión, cuando sea aplicable:

*RED - 2014/53/EU,*

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

6. Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad. Las referencias se enumerarán con su número de identificación y su versión y, en su caso, la fecha de emisión:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

7. Cuando proceda: El organismo notificado ... (nombre, número) ... ha efectuado ... (descripción de la intervención) ... y expedido el certificado de examen UE de tipo:

8. Cuando proceda, descripción de los accesorios y componentes, incluido el software, que permiten que el equipo radioeléctrico funcione como estaba previsto y esté amparado por la declaración UE de conformidad:

9. Información adicional:

(Firma):



(nombre, cargo):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

Firmado en nombre de:

*Harman International Industries, Incorporated*

(lugar y fecha de expedición):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

italiano (it)

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

1. Modello n., brand:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Oggetto della dichiarazione:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione e Se del caso, altre normative di armonizzazione dell'Unione:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità. I riferimenti devono essere indicati con il loro numero di identificazione e versione e, se del caso, la data di emissione:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Se del caso, l'organismo notificato ... (denominazione, numero) ... ha effettuato ... (descrizione dell'intervento) ... e rilasciato il certificato di esame UE del tipo:

---

8. Se del caso, una descrizione degli accessori e dei componenti inclusi nella dichiarazione di conformità UE, compreso il software, che consentono all'apparecchiatura radio di funzionare come previsto:

---

9. Informazioni supplementari:

(Firma):



(nome, funzione):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Firmato a nome e per conto di:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(luogo e data del rilascio):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

dansk (da)

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

1. Model nr.,mærke:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16,1013 AP Amsterdam,The Netherlands*

---

3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar :

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Erklæringens genstand:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning og Eventuelt anden EU-harmoniseringslovgivning:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6.Henvisninger til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller henvisninger til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med. Henvisninger angives med deres identifikationsnummer og version og eventuelt udstedelsesdato:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Hvor det er relevant, det bemyndigede organ ... (navn, nummer) har foretaget ... (beskrivelse af aktiviteten) ... og udstedt EU-typeafprøvningsattest:

---

8. I givet fald beskrivelse af tilbehør og komponenter, herunder software, som får radioudstyret til at fungere efter hensigten og er dækket af EU-overensstemmelseserklæringen:

---

9. Supplerende oplysninger:

(Underskrift):



(navn, stilling) (underskrift):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Underskrevet for og på vegne af:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(udstedelsessted og -dato):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

ελληνικά (el)

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

1. Αριθμός μοντέλου, εμπορικό σήμα:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Αντικείμενο της δήλωσης:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης και Άλλη ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης, κατά περίπτωση

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Αναφορές στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται ή αναφορές στις λοιπές τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση. Οι αναφορές πρέπει να απαριθμούνται με τον αριθμό αναγνώρισης και την έκδοση και, κατά περίπτωση, την ημερομηνία δημοσίευσής τους:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Όπου έχει εφαρμογή, ο κοινοποιημένος οργανισμός ... (ονομασία, αριθμός) ... πραγματοποιήσει (περιγραφή της παρέμβασης) ... και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ:

---

8. Όπου έχει εφαρμογή, περιγραφή των παρελκόμενων και εξαρτημάτων, συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού, που επιτρέπουν στον ραδιοεξοπλισμό να λειτουργεί όπως προβλέπεται και που καλύπτονται από τη δήλωση συμμόρφωσης:

---

9. Συμπληρωματικές πληροφορίες:

(υπογραφή):



(όνομα, θέση):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Υπογραφή για λογαριασμό εξ ονόματος:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(τόπος και ημερομηνία έκδοσης):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

français (fr)

## DECLARATION UE DE CONFORMITE

1. numéro de modèle, marque:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Objet de la déclaration:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable et Autres législations d'harmonisation de l'Union, s'il y a lieu:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée. Il faut indiquer, pour chaque référence, le numéro d'identification, la version et, le cas échéant, la date d'émission:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. S'il y a lieu: l'organisme notifié ... (nom, numéro) ... a réalisé ... (description de l'intervention) ... et a délivré le certificat d'examen UE de type:

---

8. S'il y a lieu, description des accessoires et des éléments (y compris logiciels) qui permettent à l'équipement radioélectrique de fonctionner selon sa destination et qui sont couverts par la déclaration UE de conformité:

---

9. Informations complémentaires:

(Signature):



(nom, fonction):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Signé par et au nom de:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(lieu et date d'émission):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

latviešu valoda (lv)

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

1. Modela Nr., brand:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

2. Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds, uzvārds/nosaukums un adrese:

*Harman International Industries, Incorporated*

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

3. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:

*Harman International Industries, Incorporated*

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

4. Deklarācijas priekšmets:

*Portable Bluetooth Speaker*

5. Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam un Citam Savienības saskaņotajam tiesību aktam, ja piemērojams

*RED - 2014/53/EU,*

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

6. Atsauces uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība. Atsauces jāuzskaita ar to identifikācijas numuriem un versijām un attiecīgā gadījumā ar izdošanas datumu:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

7. Attiecīgā gadījumā paziņotā struktūra ... (nosaukums, numurs) ... ir veikusi ... (darbības apraksts) ... un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu:

8. Attiecīgā gadījumā palīgierīču un komponentu apraksts, ieskaitot programmatūras aprakstu, kas nodrošina radioiekārtas paredzēto darbību un uz ko attiecas ES atbilstības deklarācija:

9. Papildinformācija:

(Paraksts):



(vārds, uzvārds, amats):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

Parakstīts šādas personas vārdā:

*Harman International Industries, Incorporated*

(izdošanas vieta un datums):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

lietuvių kalba (lt)

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

1. Modelio Nr., Prekės ženklas:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Deklaracijos objektas:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus ir kitus derinamuosius Sąjungos teisės aktus, jeigu taikoma.

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Nuorodos į susijusius taikytus darniuosius standartus arba kitas technines specifikacijas, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis. Nuorodos turi būti išvardijamos nurodant jų identifikacinius numerius, versijas ir, kai taikoma, paskelbimo datas:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Kai taikytina, notifikuoti įstaiga ... (pavadinimas, numeris)... atliko... (dalyvavimo procese aprašymas) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą:

---

8. Kai taikytina, pagalbinių įtaisų ir komponentų, įskaitant programinę įrangą, kurie leidžia radijo įrenginiams veikti pagal paskirtį ir yra įtraukti į ES atitikties deklaraciją, aprašas:

---

9. Papildoma informacija:

(Parašas):



(vardas ir pavardė, pareigos):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(išdavimo data ir vieta):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

Nederlands (nl)

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING

1. Model nr., Merk:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Voorwerp van de verklaring:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie en andere harmonisatiewetgeving van de Unie, indien van toepassing:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft. Bij de opgave van de referenties moeten het identificatie nummer en de versie en, in voorkomend geval, de datum van publicatie worden vermeld:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. (Indien van toepassing) De aangemelde instantie ... (naam, nummer) ... heeft een ... (beschrijving van de werkzaamheden) ... uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek ... afgegeven:

---

8. Indien van toepassing, beschrijving van de accessoires en onderdelen, die het mogelijk maken dat de radioapparatuur functioneert zoals bedoeld en die onder de EU-conformiteitsverklaring vallen:

---

9. Aanvullende informatie:

(Handtekening):



(naam, functie):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Ondertekend voor en namens:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(plaats en datum van afgifte):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---



Română (ro)

## DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE

1. Număr model, marcă:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Obiectul declarației:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii și După caz, alte acte din legislația de armonizare a Uniunii

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Trimiterile la standardele armonizate relevante folosite sau trimiterile la alte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea. Referințele sunt enumerate împreună cu numerele de identificare și cu versiunea acestora precum și cu data eliberării, după caz:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. După caz, organismul notificat ... (denumire, număr) ... a efectuat ... (descrierea intervenției) și a emis certificatul de examinare UE de tip:

---

8. După caz, o descriere a accesoriilor și componentelor, inclusiv a produselor software, care permit echipamentelor radio să funcționeze corespunzător și care sunt incluse în declarația de conformitate:

---

9. Informații suplimentare:

(Semnătura):



(numele, funcția):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Semnat pentru și în numele:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(locul și data emiterii):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

Suomi (fi)

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

1. Malli nro.,merkki:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16,1013 AP Amsterdam,The Netherlands*

---

3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Vakuutuksen kohde:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen ja Muu unionin yhdenmukaistamissäädös (tapauksen mukaan):

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu. Viittausten luettelossa on mainittava niiden tunnistenumero ja versio ja tapauksen mukaan antopäivä:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Tapauksen mukaan ilmoitettu laitos ... (nimi, numero) ... suoritti ... (toimenpiteen kuvaus) ... ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen: ...

---

8. Tapauksen mukaan kuvaus lisälaitteista ja osista, myös ohjelmistoista, jotka mahdollistavat radiolaitteen käyttötarkoituksen mukaisen käytön ja jotka EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus kattaa:

---

9. Lisätietoja:

(allekirjoitus):



(nimi, tehtävä):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Seuraavan puolesta allekirjoittanut:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(antamispaikka ja -päivämäärä):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

magyar (hu)

## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

1. Modellazonosító, márka:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

2. A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe:

*Harman International Industries, Incorporated*

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

3. Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki:

*Harman International Industries, Incorporated*

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

4. A nyilatkozat tárgya:

*Portable Bluetooth Speaker*

5. A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak és adott esetben egyéb uniós harmonizációs jogszabály

*RED - 2014/53/EU,*

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

6. Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki előírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek. A hivatkozásokat az azonosító számokkal együtt és a megfelelő verzió feltüntetésével kell megadni, adott esetben a kiállítás dátumával együtt:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

7. A(z) ... (nevű, számú)... bejelentett szervezet adott esetben elvégezte a(z) ... (a beavatkozás ismertetése) ..., és a következő EU-típusvizsgálati tanúsítványt adta ki:

8. Adott esetben a tartozékok és alkatrészek leírása, ideértve a rádióberendezés rendeltetésszerű használatát lehetővé tevő és az EU-megfelelőségi nyilatkozat hatályába tartozó szoftvereket is:

9. További információk:

(alírást):



(név, beosztás):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

nevében megbízásából írták alá:

*Harman International Industries, Incorporated*

(a kiállítás helye és dátuma):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

polski (pl)

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

1. Nazwa modelu, Marka:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Przedmiot deklaracji:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego i innym unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym, w stosownych przypadkach:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność. Odwołania muszą być podane wraz z ich numerami identyfikacyjnymi i wersjami oraz w stosownych przypadkach z datą wydania:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. W stosownych przypadkach, jednostka notyfikowana ... (nazwa, numer) ... przeprowadziła ... (opis interwencji) ... i wydała certyfikat badania typu UE:

---

8. W stosownych przypadkach, opis elementów dodatkowych lub komponentów, w tym oprogramowania, które umożliwiają działanie urządzenia radiowego zgodnie z przeznaczeniem i które są objęte deklaracją zgodności UE:

---

9. Informacje dodatkowe:

(podpis):



(imię i nazwisko, stanowisko):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Podpisano w imieniu:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(miejsce i data wydania):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

slovenčina (sk)

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

1. Číslo modelu, brand:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

---

2. Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Predmet vyhlásenia:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie a prípadne ďalšie harmonizačné právne predpisy Únie:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje. V rámci odkazov sa musí uviesť identifikačné číslo a verzia a prípadne dátum vydania:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Prípadne: notifikovaný orgán ... (názov, číslo) ... vykonal ... (opis zásahu) ... a vydal certifikát EÚ skúšky typu:

---

8. V príslušných prípadoch opis príslušenstva a komponentov vrátane softvéru, ktoré umožňujú rádiovému zariadeniu fungovať v súlade so zamýšľaným účelom, a na ktoré sa vzťahuje EÚ vyhlásenie o zhode:

---

9. Doplňujúce informácie:

(podpis):



(meno, funkcia):

*Tim Song. Senior Manager. Compliance*

---

Podpísané za a v mene:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(miesto a dátum vydania):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

svenska (sv)

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1. Modell nr., varumärke:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Föremål för försäkran:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering och annan harmoniserad unionslagstiftning i förekommande fall

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras. Hänvisningar måste förtecknas tillsammans med identifieringsnummer och version och i förekommande fall datum för utfärdande:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. I tillämpliga fall: det anmälda organet ... (namn, nummer) ... har utfört ... (beskrivning av åtgärd) ... och utfärdat EU- typgodkänningsintyg:

---

8. I förekommande fall en beskrivning av tillbehör och komponenter, inklusive programvara, som gör det möjligt för radioutrustningen att fungera som avsett och som täcks av en EU-försäkran om överensstämmelse:

---

9. Ytterligare information:

(namnteckning):



(namn, befattning):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Undertecknat för:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(ort och datum)

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

Malti (mt)

## DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE

1. Il-mudell Nru., marka:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. L-isem u l-indirizz tal-manifattur jew tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinħareg taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. L-għan tad-dikjarazzjoni:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni u Leġiżlazzjoni dwar l-armonizzazzjoni oħra tal-Unjoni meta tkun applikabbli

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħrajn li skonthom qed tiġi ddikjarata l-konformità: Ir-referenzi jridu jiġu elenkati bin-numru tal-identifikazzjoni u l-verżjoni tagħhom u, fejn applikabbli, id-data tal-ħruġ:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Meta applikabbli, il-korp notifikat ... (l-isem, in-numru) ... wettaq... (deskrizzjoni tal-intervent) ... u ħareġ iċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE:

---

8. Fejn applikabbli, deskrizzjoni tal-aċċessorji u il-komponenti, inkluż is-software, li jippermettu t-tagħmir tar-radju jopera kif intiż u koperti mid-dikjarazzjoni tal-konformità tal-UE:

---

9. Informazzjoni addizzjonali:

(firma):



(isem, funzjoni):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Iffirmat għal u f'isem:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(post u data tal-ħruġ):

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---

português (pt)

## DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

1. Modelo N.º., marca:

CHARGE5J, CHARGE5H, JBL

---

2. Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands*

---

3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

*8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES*

---

4. Objeto da declaração:

*Portable Bluetooth Speaker*

---

5. O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável, Outra legislação de harmonização da União, se aplicável:

*RED - 2014/53/EU,*

---

*RoHS - (EU) 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EU,*

---

6. Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais a conformidade é declarada. As referências devem ser enumeradas com os respetivos números de identificação e versão e, se for caso disso, a data de emissão:

*EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017*

---

*EN 300328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4,*

---

*EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019*

---

*EN 300 440 V2.2.1, EN 50581:2012*

---

7. Se aplicável, o organismo notificado: (nome, número)... efetuou... (descrição da intervenção)... e emitiu o certificado de exame UE de tipo:

---

8. Se aplicável, descrição dos acessórios e/ou componentes, incluindo o software, que permitem que o equipamento de rádio funcione conforme o pretendido, abrangidos pela declaração UE de conformidade:

---

9. Informações complementares:

(assinatura):



(nome, cargo):

*Tim Song, Senior Manager, Compliance*

---

Assinado por e em nome de:

*Harman International Industries, Incorporated*

---

(local e data de emissão)

*Shenzhen, China. 2021-08-18*

---